
ABSTRACTS

LANGUAGE THEORY

Karpov V. I.

THE TEXT-BUILDING FUNCTIONS OF COMPOSITE WORDS AND WORD- COMBINATIONS IN GOTHIC

The paper deals with questions concerning the text-building potential of language units of different structure in the earliest written attestations of old German languages: in the gothic Bible translation. As the object of detailed examination determinative compounds and their high-potential correlates, substantival phrases, are considered. The subject of investigation is the complex of every possible lexical-semantic relations between the elements of composite words and word combinations in the gothic texts.

Key words: text, cohesion, composite words, word combination.

Shilikhina K. M.

THE ROLE OF CONTEXT IN THE INTERPRETATION OF IRONY

The paper describes the role of context in the interpretation of ironic utterances. Verbal irony is used to create specific relationship between the speaker, the addressee and the object of irony. The communicative goals of the ironist can vary from slight criticism to aggression. The interpretation of irony requires, in the first place, evaluation of the ironic intention of the speaker as such. Secondly, the addressee has to recognize goals of the speaker. Ironic utterances contain different verbal signals which help to determine ironic intention. For further interpretation the addressee needs to take into account external context, that is, the situation shared by the speaker, the addressee and the victim of irony.

Key words: discourse analysis, pragmatics, verbal irony, context, intention of the speaker, intertextual relations, extralinguistic information.

Kazakova T. A.

SYNONYMY IN THE PARAMETRICAL ANALYSIS OF GERMAN VOCABULARY

The article considers the influence of paradigmatic kern on parametrical analysis on the example of the German language. The author compares paradigmatic kerns discovered conventionally and using the method of positional detachment of synonymy introduced by A.A. Kretov and V.T. Titov.

Key words: parametrical analysis, paradigmatic kern, detachment of synonymy.

Izotova Z. V.

SEMANTIC AND STRUCTURAL REPRESENTATION OF THE CATEGORIES OF POSSIBILITY AND NECESSITY IN GERMAN LEGAL TEXTS

The article describes the ways of representing of the categories of possibility and necessity. Frequency and usage

of the main meanings of these categories in German legal texts are examined. Functional and semantic field and semantic perspective are the criteria of the analysis.

Key words: semantic category, functional and semantic field, modality.

Popov O. V.

CONCEPT «LOVE» AS AN EMOTIONAL SPHERE CONCEPT IN «A SHEAF OF LOVELESS FAIRY TALES» BY C.J. CELA

The article considers one of the main emotional sphere concepts, «love», based on the analysis of the tales collection *Gavilla de fōbulas sin amor* (A sheaf of loveless fairy tales) by C.J. Cela. Some general and specific features of the personal concept of the author are outlined here and both unify and separate it from the national Spanish picture of the world. The most vivid examples of the «love» concept formation as well as its verbalization in the work under analysis are present in the article.

Key words: concept, emotion, love.

Yadrikhinskaya E. A.

THE REPRESENTATION AND THE VERBALIZATION OF THE CONCEPT “MAN” (“L’HOMME”) IN THE NOVEL “STRANGER” BY A. CAMUS

The article focuses on the specific characteristics and the principles of objectification and the verbalization of the existential and creative conceptsphere and its main macroconcept “man” (“l’homme”) in the novel “Stranger” by A. Camus.

Key words: macroconcept, microconcept, the existential picture of the world, lexical and semantic field, kernel, periphery.

Voronkova I. S.

ASSIMILATION OF RUSSIAN REALITY N THE FRENCH LANGUAGE OF A. DE CUSTINE’S BOOK “RUSSIA IN THE YEAR OF 1839 (TSAR NICHOLAS’S RUSSIA)”

The article is devoted to the problem of Russian reality assimilation in the French language of A. de Custine’s book “Russia in the year of 1839 (Tsar Nicholas’s Russia)”. The main realia types (R- realia, L- realia, C- realia) are revealed and analyzed in the process of “foreign” reality interpreting. Mixed informational and interpretational commentary is studied in the article.

Key words: lacuna, realia, commentary

Sorokin D. L.

STYLISTIC AND LINGUOCULTURAL ASPECT OF METAPHORS IN CONTACT LITERATURE (BASED ON THE NOVEL BY CATHERINE LIM «THE SONG OF SILVER FROND»)

This paper deals with the stylistic and linguocultural aspects through the analysis of metaphors in the novel by Catherine Lim. This novel is denoted as contact literature. Contact literature is a particular phenomenon of the creative

writing, demanding careful approach of a researcher. The paper presents the key features for studying metaphors in this novel. The author of this paper comments on the results of the research.

Key words: metaphor, contact literature, stylistics.

Fedotova T. V.

SPECIFIC CHARACTER OF METAPHORIC PLACE NAMES IN THE ASPECT OF WORLD PERCEPTION BY A HUMAN BEING

The article deals with the process of metaphorization in the field of Eastern Zabaikalye toponyms. The author tries to show the levels of information which these metaphoric place names give. Besides, the author analyzes models of formation of the place names which appear to be metaphors.

Key words: metaphor, toponym.

Listrova-Pravda Y. T., Pachit Angsumalin

THE VOCABULARY OF SPOKEN LANGUAGE IN ECONOMIC FIELD

After the collapse of the Soviet Union, in the past 10 years, the Russian Economy has progressed from planning to marketing. This progress has greatly influenced and reflected itself in the Russian language. Bookish and informal words are combined in the economic terms of the abovementioned period. In this work we are considering these vocabularies of economic field by using "the most contemporary of Russian dictionaries edited by Skliarevckaya G.N."

Key words: vocabulary, word formation, spoken speech, jargon.

Liu Jinyan

PHRASEOLOGICAL UNITS WITH THE NAMES OF CLOTHES IN THE LINGUISTIC AND CULTURAL SCIENCE ASPECT

This paper deals with phraseological units which include names of items of clothes, denotative and prototypical meanings of which play a big role in the reflection of the Russian culture. These peculiarities of the phraseological units facilitate teaching foreign audience the Russian language.

Key words: phraseology, denotative meaning.

Dukalskaya I.V.

FRAMES AS THE MEANS OF DESCRIBING THE SEMANTICS OF THE ENGLISH LINGUOCULTURAL CODE "ARTIFACTS". METALANGUAGE ARTEFACTUM

The subject matter of the article is the linguocultural code "Artifacts". A specially designed metalanguage, called ARTEFACTUM is offered. A formal representation of linguocultural knowledge for the purpose of unification of cultural and linguistic knowledge is proved.

The article is addressed for teachers and research workers specializing in cognitive and cultural linguistics.

Key words: artifact, cultural code, linguocultural code,

linguistic image, frame, static and dynamic frames, metalanguage.

Bessonova Y. A.

TOWARDS THE QUESTION ABOUT THE PRINCIPLES OF COMPONENT ANALYSIS OF DIALECT VERBS

The article deals with the principles of component analysis of dialectal verbal vocabulary of Oryol patois within the speech process. The principles permit to determine the basic set of semes within the lexico-semantic word choice.

The proposed principles permit to characterize particular qualities of intellectual activity of the bearer of local patois, originality of their world view.

Key words: dialectology, patois, vocabulary.

Kistereva M. E.

THE ROLE OF GRAMMATICAL EXAMPLE IN THE LANGUAGE DESCRIPTION (Some Aspects of the first Portuguese and Spanish Grammars Studies)

The article is devoted to the analysis of grammatical examples in Renaissance works about languages. During Renaissance times grammars goal was not only the language description and its philosophical analysis, but also teaching the language i.e. language norm. The article shows how example as the rules illustration and demonstration substitutes grammatical commentaries and glosses which were typical features of the previous tradition. Its functions change and multiply.

The detailed description of grammatical examples allows finding new and sometimes unexpected information about the grammars within their proper text, following at the same time some continuities and discontinuities of traditions at the first stage of the modern linguistics evolution.

Key words: grammar, gloss, language norm.

Pereverzev E. V., Kozhemyakin Y. A.

POLITICAL DISCOURSE: UNITARY MULTI-PARAMETRIC MODEL

The article comprises a multi-parametric model of political discourse, which elaboration would help solving a set of methodological problems in modern discourse studies. The described model is a system of parameters which are teleological, ontological, gnoseological, linguistic, textual, contextual, communicational. Diagnosing the parameters values leads to evaluation of political enouncements and texts with the object of their functional and pragmatic coordination. The model also allows studying political discourse, using the methodologies of cross-disciplinary field.

Key words: political discourse, political communication, modeling of discourse, discourse-analysis.

Sharafan I. V.

PUBLIC DIALOGUE: MODELING A COMMUNICATIVE SITUATION

The analysis of the public dialogue, as a specific form of the dialogue speech, is presented in current paper. Public dialogue is understood as a form of the dialogue, when the communication is built on condition of the outside observation, whereat that observation is not of casual or unconscious character, but, on the contrary, is the starting framework for the converse that directly influences the total communication flow. An example of such a public dialogue was presented and analyzed. As a result, there was developed a model, which presents a general structure of the public dialogue and designates its characterizing processes that depend on concrete communicative situations.

Key words: public dialogue, thematic move, subject orientation, personal text, dialogue topic, new knowledge, moderator, audience sketch, successful realization.

Troitskaya T. B.

POLEMIC STRATEGY AS AN ASPECT OF THE STRUCTURAL AND SEMANTIC ORGANIZATION OF READERS' LETTERS SELECTION

The current article introduces a number of proposals to analyze readers' letters selections in terms of the cognitive discourse paradigm. It focuses on the peculiarities of their structural and semantic organization, on the domination of polemic strategy within the global coherence of the discourse, its macro- and superstructures.

Key words: publicistic discourse, polemic strategy, superstructure.

Kunaeva N. V.

DISAGREEMENT: SEMANTIC ANALYSIS OF THE PROPOSITIONS

The article is focused on the propositional structure of the discourse that takes place in the situation of disagreement. Since the disagreement event consists of two statements, it is essential to find out the link between the initiative and reactive turns of the target event. In the article this link is searched by means of linguistic semantics.

Key words: proposition, the verity of the proposition, verifying or non-verifying prepositions.

Eikhgolts I. A.

PERCEPTION OF FORMAL CHARACTERISTICS OF EMOTIONAL TENSION IN SPONTANEOUS SPEECH (AT THE EXAMPLE OF SPORTCASTERS' SPEECH)

The article deals with formal characteristics of spontaneous speech. The category of emotional tension is considered to be a characteristic of speech from the point of its perception. The tension in speech is expressed with a gamut of formal characteristics (rhythm, tempo, pauses). Means of expressing tension are studied with the help of psycholinguistic experiment and further analysis of formal characteristics of speech.

TRANSLATION AND TRANSLATION THEORY

Fedorov V. A.

THE FRENCH PATTERN IL S'AGIT AND ITS RUSSIAN EQUIVALENTS

This article is focused upon the semantic composition of the French structural pattern *il s'agit*, both its formal representation and the typical meaning it expresses. The study reveals the existence in the French language of the syntactic concept "beginning of being". As the Russian language has no similar concept it compensates its absence by using different lexical means.

Key words: syntactic concept, structural pattern, translation.

Ananevskaya I. V.

INTERPRETING THE PLAY OF SCIENCE IN TOM STOPPARD'S "ARCADIA"

The article argues that chaos theory and the second law of thermodynamics are crucial to the text structure of Stoppard's "Arcadia" and to translate the play correctly one should thoroughly familiarize themselves with the named scientific theories.

Key words: poetics, drama, natural science.

Nuriev V. A.

SYNTACTICAL AND PUNCTUATION TRANSFORMATIONS IN FRENCH TRANSLATIONS OF RUSSIAN CLASSICS (IN THE LIGHT OF TRANSLATORS' METACOMMENTS)

The article analyzes how French translators work while translating a literary text from Russian into French. The focus is made on some transformations on syntactical level and difficulties of translation issued from the contact of two languages. Presented reflections are based on the experience of real French translators.

Key words: translation, punctuation, difficulties, syntactical transformations.

METHODS OF LANGUAGE TEACHING

Bakanova J. V.

ON THE DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMPETENCE OF FUTURE INTERPRETERS

The article is devoted to the preparation of future interpreters to intercultural communication. The author considers the principles of dialogic approach to the development of intercultural competence of a person. Methods of communicative language teaching are given in the article.

Key words: linguist-interpreter, professional communication, methodological mode.

Mogilnichenko S. V.

THE ROLE OF NEW INFORMATION TECHNOLOGIES FOR THE INDIVIDUALIZATION OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN SECONDARY SPECIAL EDUCATION INSTITUTIONS

The article is devoted to the problem of individual approach to teaching a foreign language in secondary special educational institutions. The author deals with the role and main functions of Electronic Teaching Systems for English teaching. An algorithm of using computer technologies when teaching a foreign language is offered in the article.

Key words: educational process, information technologies, algorithm.

CULTURAL STUDIES

Vakhreneva P. E.

UNIVERSAL METATECHNOLOGY OF CULTURE REORGANIZATION

Abstract: Western philosophers devoted dozens of works to the problem of individual existence, whereas in Russian philosophy this topic remains out of view. The article analyzes functions of metaphysical concepts of culture of individual existence in Russian philosophy of XIX-XX centuries which form a universal metatechnology of culture reorganization.

Key words: Russian philosophy, metaphysical concept, culture.

Proreshnaya O. V.

CULTURE AS A METAPHYSICAL SYSTEM IN THE O. SPANGLER'S THEORY

Abstract: This article is devoted to the analysis of the O. Spangler's fundamental work «The Decline of the West». The subject of the research is to reveal the specification of system approach to cultural organisms in theoretical constructions of the philosopher. The subject matter of the work consists in proposition of the paradoxical mode of thinking of Spangler brought about by comprehension of personality.

Key words: system approach, system of culture, O. Spangler.

PHILOSOPHY

Gerasimov P. S.

OBJECTIVATION OF STRUCTURE OR THINKING OF A SAVAGE? (TOWARDS A CRITIQUE OF LEVI-STRAUSS' CONCEPTION)

The article attempts at critique of the methodology of Levi-Strauss based on the data from special sciences. It is shown that the claim of immutability of human thinking in

the course of history is insufficiently justified. The conception of Levi-Strauss' cannot explain experimentally established historical changes and intercultural differences of thinking, ignores cultural determination of it. Consequently, there are no sufficient reasons presently to talk of identity between the thinking of an archaic man and that of a modern man. Historical development of thinking remains today one of the most important problems of philosophy and needs particular scrutiny and elaboration.

Key words: thinking, mind, methodology.

Zhernakova L. G.

PHILOSOPHICAL APPROACH TO THE PROBLEM OF ECOLOGICAL UP-BRINGING AND EDUCATION

The article considers the ecological problem as a spiritual and moral one, the problem of outlook. The solution depends on the changes in the inner world of a man, his spirituality. Ethical, aesthetic, axiological ecological up-bringing and education, their synthesis and combination can become a priority trend in forming ecological culture of the person and society; that can help to reduce the threat of ecological danger as well as the tendency of a spiritual degradation of a person themselves.

Key words: spirituality, up-bringing, ecological culture.

Kalugina S. A.

“ETHICS OF HEART” IN THE RUSSIAN PHILOSOPHICAL CULTURE

The article is dedicated to the «ethics of heart» as the main feature of Russian philosophy. Description of the basic philosophical conceptions of XIX-XX century shows that phenomenon of heart is in the center of Russian moral philosophy. The article states the effectiveness of ethics of heart for modern humanitarian and scientific discourse, especially for Russian bioethics.

Key words: ethics of heart, symbolism of heart, Russian philosophy, anthropology, bioethics.

Sidelnikov A. Y.

PROBLEM OF THEORETICAL EXPRESSION OF THE NEW IN SCIENTIFIC KNOWLEDGE IN THE PHILOSOPHY OF POSTPOSITIVISM

The article analyzes conceptions of three distinguished representatives of the postpositivism – T. Kun, K. Popper, I. Lakatos; shows what difficulties are impossible to overcome in the context of postpositivism to explain the process of the appearance of the sufficiently new scientific knowledge. The main reason for such difficulties is an exceedingly formal interpretation of the category «the new», which, in its turn, allows thinking that the philosophy of postpositivism partially rejects the ideals of neopositivism regarding the views on the process of development of the scientific knowledge.

Key words: postpositivism, category.

SOCIOLOGY, POLITOLOGY

Gareeva V. G.

SOCIAL REQUIREMENTS FOR THE HARMONIZATION OF THE INTERETHNIC COMMUNICATIONS ON THE POST SOVIET TERRITORY IN A CONTEXT OF GLOBALIZATION PROCESSES

This article is devoted to the analysis of the influence of globalization on the development of the post soviet states and public requirements arising from these conditions for harmonization of interethnic relations. The author allocates the positive and negative aspects of the processes of globalization on this territory. On the one hand, the society transforms under the influence of global processes and the young post soviet generation is socialized in the worldwide space. On the other hand, globalization, leading to the intensification of the contacts between representatives of different ethnic groups, is accompanied by the increase of ethnic identity that often becomes a reason for conflicts. Such situation, in its return, undoubtedly, demands the politic and legal regulations of the interethnic communications.

Key words: globalization, ethnos, interethnic relations.

Goncharov L. A.

INTER-PARTY COMPETITION IN A MODERN DEMOCRACY: POLITICAL AND INSTITUTIONAL PECULARITIES

Abstract: This article deals with a topical but inadequately researched by Russian political scientists issue of inter-party competition. The author examines modern inter-party competition within a modern institutional democracy from a political and institutional perspective. The theoretical approach used in the article views inter-party competition as one of the key institutions of a modern democratic and political system.

Key words: democracy, political party, inter-party competition.

Darinskaya E. V.

MYTHOLOGICAL COMPONENTS OF POLITICAL CULTURE

Abstract: The article deals with the problem of political culture from its mythological components point of view. Sources of formation of ideological myths, their specificity, correlation of rational and irrational elements are analyzed.

Key words: myth, politics, culture, ideology.

Polyakov E. M.

THE NON-SETTLED ASPECTS OF THE RUSSIAN-CHECHEN CONFLICT: CONSEQUENCES AND PROBLEMS

Abstract: The article is dedicated to analysis of the main not settled aspects of Russian-Chechen conflict in the period from 1992 to 2002. The author emphasizes the consequences of such situation within the specified period and at the present time.

Key words: Russian-Chechen conflict, settling the conflict.

Sosunov D. V.

SOCIAL AND CULTURAL FEATURES OF THE PROCESS OF POLITICAL DECISION MAKING IN MODERN RUSSIA

Abstract: The article deals with the main social and cultural features of the process of political decision making on the example of the federal law "About Flag of the Victory".

Key words: political decision, Federal law.

Strekalov V. V.

ANALYSIS OF THE POSSIBILITIES OF MANIPULATIVE ELECTORAL TECHNOLOGY INFLUENCE ON RESULTS OF THE VOTING (ON THE EXAMPLE OF NOVOKUZNETSK, KEMEROVO REGION)

Abstract: The article analyzes two manipulative electoral technologies on the example of local elections in Novokuznetsk. An attempt to comprehend the mechanism of the influence and the efficiency degree of each technology is undertaken.

Key words: elections, electoral technology, voting.

Toltov V. M.

GOALS OF EDUCATION AS A SEARCH OF THE ANSWERS TO CHALLENGES OF SOCIAL LIFE

Abstract: This article focuses upon some of the highly topical issues of modern education which are to be taken into consideration. It is conditioned by the social needs of the vitally important process of education and upbringing of young people who are able to take the most optimum decisions, especially in these continually changing and developing social and economic conditions. Necessity and readiness of the young generation to take part in social life are dictated by the challenges of the modern society. These challenges reflect fully formed tendencies and public requirements. Giving the right answers to these challenges is the main aim of the educational system. Undoubtedly, the success depends on the quality of the education provided.

HISTORY

Kondratyeva S. K.

PEOPLE OF POSAD IN OF KURSK, BELGOROD AND VORONEZH ACCORDING TO CENSUS BOOKS OF 1678

Abstract: The article analyzes information from census books of 1678 about people of posad in three towns – Voronezh, Kursk and Belgorod. Facts about migrations, demography, national structure, structure of a family, craft occupations and exotic facts from life of people of posad of the southern Russia are presented.

Key words: census books, people of posad, demography, family

Zhibrova T. V.

**TAX FARMING SYSTEM IN THE SOUTH
OF RUSSIA IN THE XVII CENTURY (ON THE
EXAMPLE OF VORONEZH UEZD)**

Abstract: The article is devoted to the tax farming system in the south of Russia in the XVII century. On the example of Voronezh uezd, it shows the mechanisms of leasing big and small tax farmings. The main role of leasing custom and public houses is emphasised. The tax farming system was the most preferable for the government as it provided constant and increasing incomes each year, even though the leaseholder might have conflicts with the local people.

Key words: leasing, tax farming, Voronezh uezd

Kuznetsova E. A.

**COTTAGE INDUSTRY OF KURSK GUBERNIA AT
THE TURN OF XIX-XX CENTURIES AND ITS
CONNECTION WITH COOPERATION**

Abstract: The article analyzes the history of peasants industries and their connection with cooperation in Kursk Gubernia at the end of the XIX and the beginning of the XX centuries. The diversity of industries and their peculiarities are presented.

Key words: cottage craft, artel, cooperation, manufacturing cooperative, association, commune.

Zhurbina N. E.

**GERMAN PRISONERS OF THE FIRST WORLD
WAR IN RUSSIA (1914-1918)**

Abstract: This article deals with the main problems of German prisoners of The First World War on the Russian territory, i.e. their transportation and location, hygiene and sanitary conditions of prisoners' camps, employment of their labour and psychological status. The author gives the detailed analysis of the Russian military legislation concerning prisoners of war with the correspondence to the international law. In addition, the article includes the memoirs of the officers and soldiers –war veterans which enable thorough analysis of the subject.

Key words: The First World War, prisoner of war, military legislation.

Razlivaev A. A.

**MUSLIMS IN EUROPE: THE BARRIERS
ON THE WAY TO CIVILIZED COMPROMISE**

Abstract: Despite the tolerance and political correctness accepted in the European countries it is difficult to hide attitudes revealed by word collocations like «clash of civilizations» or «civilization's conflict». Most people, even those not familiar with the S. Huntington's theses, have generated a steady bias forcing to consider the occurring conflicts as a result of insuperable civilizations' contradictions which are rooted in religion. The abovementioned situation is a background for the growth of spontaneous antiislamic attitudes in many countries of Europe. Thus, the questions of preservation of national culture and unique European identity, questions of painless integration and political rights of

the new European inhabitants are becoming the main themes of all European discussions.

Key words: intercivilizational conflict, national culture, national identity.

LAW

Antropova M. A.

**THE ESSENCE AND JUDICIAL MEANING
OF THE PRINCIPLE OF «OPENNESS»
IN THE WORK OF CUSTOMS SERVICE
OF THE RUSSIAN FEDERATION**

Abstract: The article is devoted to the principle of «openness» in the work of Customs Service of the Russian Federation. This principle is a sensible combination of the openness of the work and the secret functions of some duties of the specific type of federal civil service – Customs Service of the Russian Federation.

The article provides points of view of a number of well-known scientists, the author's position of the analyzed aspect is stated and proved.

This article is of considerable interest for scientists, teachers, postgraduate students, students of law departments, and clerks of different state organizations.

Key words: «openness», principle of «openness», Customs Service of the Russian Federation, information, confidential, federal civil service.

Astafyev Y. V.

**PECULIARITIES OF THE SOCIAL-LAW
COMMUNICATIONS IN THE COURSE OF THE
INVESTIGATION AND SEARCH OPERATIONS**

Abstract: The article is devoted to the research of peculiarities of interpersonal communications in the process of investigation and search operations. The author considers the specific character of the investigation and search operations as a special type of the state reaction to a deviant behavior. The essence of conflict situations arisen in the process of the investigation and search operations is analyzed.

Key words: investigation and search operations, conflict situation.

Kobeleva I. S.

**THE SUBJECT OF TAX LAW AS A SYSTEM OF
PROPERTY AND NON-PROPERTY
RELATIONSHIPS**

Abstract: The problem of tax law has always attracted a lot of attention. However, in order to improve the legal impact on the fiscal relations, there appears a need to look for new approaches to understanding the subject of the tax law which will reflect its specifics objectively. One of the new approaches is recognition of property and non-property tax relations. This problem is the subject of the scientific research. The article establishes the criteria for differentiation of property and non-property relations, defines non-property relations and their division into groups.

Key words: tax law, property relations.

Malinovskaya N. V.

HISTORICAL ROOTS OF THE METHODOLOGICAL BASIS OF MODERN LEGAL INTERPRETATION

Abstract: This article is dedicated to the problem of historical roots of methods of legal interpretation. Two legal systems, which had the greatest influence on the formation of the first methods of interpretation of law, - Judaic and Roman traditions – are carefully analyzed here.

The author differentiates specific ways of interpretation, inherent in each of the two systems, and gives their detailed explanation on particular examples.

The research of historical way of the formation of methods of legal interpretation allows to draw a parallel with contemporaneity and gives a ground for both revealing the perspectives of development of modern methods of legal interpretation and supplementing anthropological and axiological components of legal science.

Key words: law, legal system, interpretational traditional.

Poljakova N. V.

ADMINISTRATIVE EXILE OF FOREIGN CITIZENS AND STATELESS PERSONS OUTSIDE THE RUSSIAN FEDERATION AS AN ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT MEASURE: THE DOCTRINE AND CURRENT LEGISLATION SPECIFIC FEATURES

Abstract: The article deals with the modern theoretical conceptions of administrative exile of foreign citizens and statelessness persons outside the Russian Federation as an administrative enforcement measure, its specific features are analyzed; the problems of administrative regulation of arising legal relations are presented and solved; the position of the author is reasonably substantiated.

Key words: administrative punishment, deportation.